

Zapisy Przedszkole

Anmeldung Kindergarten



Polnisch

Ważne: Formularz należy wypełnić w języku niemieckim (ewentualnie angielskim)!

Der Fragebogen muss auf Deutsch oder Englisch ausgefüllt werden!

Nazwa przedszkola
Name des Kindergartens

Ulica, numer domu
Straße, Hausnummer

Kod pocztowy, miejsce zamieszkania
Postleitzahl, Wohnort

1. Dane osobowe o dziecku

1. Angaben zum Kind

Nazwisko Imię
Nachname Vorname

Data urodzenia Miejsce urodzenia
Geburtsdatum Geburtsort

Obywatelstwo Wyznanie
Staatsangehörigkeit Religion

Z jakiego kraju pochodzisz?
Aus welchem Land kommst Du?

W jakich językach mówisz?
Welche Sprachen sprichst Du?

2. Adres dziecka

2. Anschrift des Kindes

Ulica, numer domu
Straße, Hausnummer

Kod pocztowy, miejsce zamieszkania
Postleitzahl, Wohnort

Numer telefonu Numer faksu
Telefon Fax

E-mail
E-Mail

3. Czy pomaga Ci jakaś osoba znająca język niemiecki (na przykład krewny, pracownik socjalny, sąsiad, przyjaciel itp.)?

3. Hast Du eine Ansprechperson (z. B. Verwandter, Sozialarbeiter, Nachbar, Freund), die Deutsch spricht und Dich unterstützt?

Nazwisko Imię
Nachname Vorname

Ulica, numer domu
Straße, Hausnummer

Kod pocztowy, miejsce zamieszkania
Postleitzahl, Wohnort

Numer telefonu Numer faksu
Telefon Fax

E-mail
E-Mail

Entwickelt in Zusammenarbeit mit der Bildungsregion Landkreis Ludwigsburg



Seite 1 von 2

LANDKREIS HEILBRONN

4. Zezwolenie na pobyt (należy przedstawić stosowny dokument)

4. Aufenthaltsgenehmigung (muss nachgewiesen werden)

Rodzaj zezwolenia na pobyt
Art der Aufenthaltsgenehmigung

Osoba ubiegająca się o azyl TAK / NIE
Asylbewerber ja / nein

Osoba uprawniona do otrzymania azylu TAK / NIE
Anerkannter Asylbewerber ja / nein

5. Osoba uprawniona do wychowania dziecka (ojciec/matka lub opiekun prawny)

Erziehungsberechtigter (Vater / Mutter oder gesetzlicher Vertreter)

Nazwisko Imię
Nachname Vorname

(Prosimy o podanie tych danych wyłącznie wtedy, gdy dzieci i osoba uprawniona do jego wychowania mieszkają osobno)

(Angaben nur notwendig, wenn Erziehungsberechtigter und Kind nicht zusammenleben)

Ulica, numer domu
Straße, Hausnummer

Kod pocztowy, miejsce zamieszkania
Postleitzahl, Wohnort

Numer telefonu Numer faksu
Telefon Fax

E-mail
E-Mail

Wskazówka: Jako osoba uprawniona do wychowania dziecka (ojciec/matka lub prawny opiekun) wyrażam zgodę na gromadzenie i przechowywanie danych osobowych przez przedszkole. Dane te wykorzystywane są jedynie w celu tworzenia składu. **Chcielibyśmy zwrócić Państwa uwagę na fakt, iż mogą Państwo odmówić udzielenia zgody lub wycofać zgodę udzieloną wcześniej.**

Hinweis: Als Erziehungsberechtigter (Vater/Mutter oder gesetzlicher Vertreter) bin ich damit einverstanden, dass die Daten von dem Kindergarten erhoben und gespeichert werden. Diese Daten werden ausschließlich zum Zwecke der Planung verwendet. **Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie die Einwilligung auch verweigern oder widerrufen können.**

Miejscowość Data
Ort Datum

.....
Podpis osoby uprawnionej do wychowania dziecka
Unterschrift der / des Erziehungsberechtigten

Dla lepszej czytelności zastosowano rodzaj męski. Treść całego dokumentu odnosi się jednakże do obu płci.

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird die männliche Form verwendet. Die Ausführungen beziehen sich stets auf beide Geschlechter.